



Distr.
GENERAL

A/AC.172/161
1 August 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО КОНФЕРЕНЦИЯМ

Основная сессия

21-25 августа 1994 года

Пункт 2b (i) повестки дня

РАСПИСАНИЕ КОНФЕРЕНЦИЙ И СОВЕЩАНИЙ: БОЛЕЕ РАЦИОНАЛЬНОЕ
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ
РЕСУРСОВ КОНФЕРЕНЦИОННОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ; СТАТИСТИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ О
ЗАСЕДАНИЯХ ОРГАНОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Доклад Генерального секретаря

1. В приложении I к настоящему документу содержатся статистические данные по запланированному и фактическому использованию ресурсов конференционного обслуживания по базисной выборке органов, которые заседали в 1994 году, собранные в соответствии с экспериментальной методологией, которая была принята в качестве окончательной Комитетом по конференциям на его 348-м заседании, состоявшемся 18 мая 1993 года. Данные включают показатели соблюдения сроков представления и наличия документации, что было предложено Комитетом по конференциям на его основной сессии 1992 года, с тем чтобы можно было оценить, в какой степени соблюдаются сроки представления предсессионной документации и обеспечивается наличие такой документации для базирующихся в Нью-Йорке и Вене органов. Поскольку Информационная система регистрации и контроля за выпуском документов (ДРИТС) была введена в строй в Женеве лишь недавно, данные, необходимые в целях определения этих двух показателей для базирующихся в Женеве органов, будут приведены лишь в отношении сессий, начинающихся в 1995 году.

2. В приложении II содержатся анализ статистических данных, включая общий и средний коэффициенты использования, и разбивка с точки зрения процентного соотношения заседаний и коэффициента точности планирования включенных в выборку органов.

3. Следует отметить, что, в соответствии с просьбой, с которой Комитет обратился на своем 369-м заседании 24 августа 1994 года, базисная выборка органов была расширена и в нее вошли главные комитеты Генеральной Ассамблеи и Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам. Включенные в выборку органы заседают на регулярной основе, и можно предположить, что их работа отражает работу органов Организации Объединенных Наций в целом. Однако вполне очевидно, что такие показатели, как коэффициент использования, могут зависеть от конкретных особенностей, которые не являются характерными для всех органов Организации Объединенных Наций.

4. В соответствии с решениями Комитета по конференциям время, используемое для неофициальных заседаний или консультаций, проводимых перед началом или после завершения официально запланированных заседаний, не включается во время, потерянное в результате задержек с открытием или преждевременного завершения заседаний.

5. Ниже приводится объяснение заголовков колонок, которые содержатся в приложениях:

- A число заседаний, запланированных данным органом на плановую сессию, не включая любые дополнительные заседания;
- B число дополнительных заседаний, проведенных в течение сессии;
- C число заседаний, отмененных в течение сессии;
- D число фактически проведенных заседаний;
- E число отмененных заседаний, ресурсы на конференционное обслуживание которых были переданы другим органам;
- F количество времени, потерянного в результате задержек с открытием/ преждевременного завершения заседаний (часы и минуты);
- MR коэффициент проведения заседаний, исчисленный путем определения процентной доли проведенных заседаний от нормативного числа заседаний данного органа (D в процентах от A);
- PAF коэффициент точности планирования, исчисленный как общая доля числа запланированных заседаний минус дополнительные заседания минус отмененные заседания в процентах от числа запланированных заседаний (A минус B минус C в процентах от A);
- UF коэффициент использования, процентный показатель имеющихся ресурсов конференционного обслуживания, фактически использованных конкретным органом. Коэффициент использования исчислен на основе следующей формулы:

$$\frac{(A+B) - (C-E) - F/3}{(A+B)} = UF$$

В приведенной выше формуле общее число часов, потерянных в результате задержек с открытием и преждевременного завершения заседаний, преобразуется в эквивалентный показатель числа потерянных заседаний путем деления итоговой суммы на три, поскольку нормативная продолжительность заседания составляет три часа. Число отмененных заседаний, ресурсы на конференционное обслуживание которых переданы другим органам, вычитается из числа отмененных заседаний. Полученная разница между этими двумя показателями и число потерянных заседаний затем вычитаются из суммы запланированных заседаний и дополнительных проведенных заседаний. Результат выражается как процентный показатель от суммы запланированных заседаний и дополнительных проведенных заседаний;

С1 показатель соблюдения сроков, исчисленный как процентный показатель объема предсессионной документации, опубликованной в соответствии с правилом о шести неделях;

А1 показатель наличия документации, исчисленный как коэффициент фактического представления документации, определяемый на еженедельной основе.

6. В соответствии с дополнительной просьбой, высказанной Комитетом по конференциям на его 367-м заседании 23 августа 1994 года, в приложении III к настоящему докладу приведена обзорная таблица с указанием по секторам совещаний, проведенных в течение двухгодичных периодов 1992-1993 и 1994-1995 годов (используя оценочные данные на 1995 год), включая данные о стоимости предоставленных конференционных услуг, а также разбивку расходов по обслуживанию заседаний и подготовку документации.

Приложение I

А. НЬЮ-ЙОРК, 1994 ГОД

Специальный комитет по Индийскому океану, 11-15 июля	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	10	-	2	8	1	4,45/0,55	80	80	70
<u>CI</u>	<u>100</u>								
Консультативный совет по вопросам разоружения	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	8	-	-	8	-	2,25/0,05	100	100	88
<u>CI</u>	<u>100</u>								
Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	136	12	20	128	11	40,3/26,45	94	76	79
Комиссия по устойчивому развитию (КУР) - Рабочая группа по финансовым вопросам 28 февраля - 4 марта	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	10	-	4	6	3	3,20/1,10	60	60	80
КУР - Рабочая группа по оказанию содействия передаче экологически безопасных технологий, 22-25 февраля	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	8	-	2	6	-	2,20/0	75	75	75
Комиссия по устойчивому развитию, 10-13 мая	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	36	6	6	36	-	14,45/3,45	100	67	71
<u>CI</u>	<u>0</u>								
<u>Издается к концу недели:</u>									
			<u>6</u>	<u>5</u>	<u>4</u>	<u>3</u>	<u>2</u>	<u>1</u>	<u>5</u>
			-	-	16	5	-	-	

Комиссия по положению женщин, 7-18 марта	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	20	1	1	21	1	7, 35/10, 35	105	90	71
	<u>CI</u>								
	0								
<u>Издаётся к концу недели:</u>									
			<u>6</u>	<u>5</u>	<u>4</u>		<u>3</u>	<u>2</u>	<u>1</u>
			-	-	-		11	28	28
Комиссия по положению женщин - Рабочая группа, 10-15 марта	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	8	-	-	8	-	3, 40/1, 50	100	100	88
	<u>CI</u>								
	80								
<u>Издаётся к концу недели:</u>									
			<u>6</u>	<u>5</u>	<u>4</u>		<u>3</u>	<u>2</u>	<u>1</u>
			-	-	-		-	-	-
Комитет по взносам, 20 июня-15 июля	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	27	-	-	27	-	10, 50/0, 25	100	100	89
	<u>CI</u>								
Комитет по информации, 9-24 мая	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	24	-	14	10	10	5/7, 25	42	42	67
	<u>CI</u>								
	13								
<u>Издаётся к концу недели:</u>									
			<u>6</u>	<u>5</u>	<u>4</u>		<u>3</u>	<u>2</u>	<u>1</u>
			-	-	-		62	-	-
Комитет по природным ресурсам, 22 февраля-4 марта	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	18	-	3	15	1	4, 55/7, 40	83	83	67
	<u>CI</u>								
	7								
<u>Издаётся к концу недели:</u>									
			<u>6</u>	<u>5</u>	<u>4</u>		<u>3</u>	<u>2</u>	<u>1</u>
			-	7	-		-	28	42

Комитет по программе и координации, тридцать четвертая сессия, первая часть, 16-27 мая	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	20	1	17	10	6	4, 40/2, 55	50	10	38
	<u>CI</u>					<u>AI</u>			
	29								
<u>Издаётся к концу недели:</u>									
			<u>6</u>	<u>5</u>	<u>4</u>	<u>3</u>	<u>2</u>	<u>1</u>	
			14	-	14	14	-	29	
Комитет по программе и координации, тридцать четвертая сессия, вторая часть, 29 августа-16 сентября	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	28	2	4	26	-	12, 10/8, 55	93	79	63
	<u>CI</u>					<u>AI</u>			
	4								
<u>Издаётся к концу недели:</u>									
			<u>6</u>	<u>5</u>	<u>4</u>	<u>3</u>	<u>2</u>	<u>1</u>	
			-	-	-	20	16	24	
Генеральная Ассамблея, сорок девятая сессия, пленарные заседания	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	132	18	32	118	21	41/18, 40	89	62	80
Генеральная Ассамблея, сорок девятая сессия, Первый комитет	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	43	3	11	35	5	16, 3/17, 1	81	67	65
Генеральная Ассамблея, сорок девятая сессия, Второй комитет	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	68	10	14	64	10	25, 35/19, 25	94	65	76
Генеральная Ассамблея, сорок девятая сессия, Третий комитет	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	77	8	13	72	5	30, 3/23	94	73	77

Генеральная Ассамблея, сорок девятая сессия, Четвертый комитет (Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации)	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	36	8	9	35	4	20/15	97	53	75
Генеральная Ассамблея, сорок девятая сессия, Пятый комитет	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	118	17	32	103	15	36,05/ 25,25	87	58	72
Генеральная Ассамблея, сорок девятая сессия, Шестой комитет	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	65	10	4	71	1	37,45/ 29,10	109	78	64
Комитет по правам человека (КПЧ) 21 марта-8 апреля	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	28	-	-	28	-	9,15/1,20	100	100	89
КПЧ - Рабочая группа по сообщениям, 14-18 марта	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	10	-	1	9	1	3,35/1,45	90	90	90
Комиссия по международно-гражданской службе, 20 июня-8 июля	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	28	4	2	30	1	10/0	107	79	88
	<u>CI</u>						<u>AI</u>		
	0								
						<u>Издается к концу недели:</u>			
				<u>6</u>	<u>5</u>	<u>4</u>	<u>3</u>	<u>2</u>	<u>1</u>
				-	20	-	-	15	15
Комиссия по народонаселению, 28-31 марта	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	8	-	-	8	-	3,55/5,20	100	100	63
	<u>CI</u>						<u>AI</u>		
	20								
						<u>Издается к концу недели:</u>			
				<u>6</u>	<u>5</u>	<u>4</u>	<u>3</u>	<u>2</u>	<u>1</u>
				-	-	20	-	20	30

Специальный комитет по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации, 7-25 марта	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	30	-	3	27	1	11,35/5,10	90	90	77
	<u>CI</u>					<u>AI</u>			
	33								
					<u>Издается к концу недели:</u>				
			<u>6</u>	<u>5</u>	<u>4</u>	<u>3</u>	<u>2</u>	<u>1</u>	<u>34</u>
			-	-	-	-	-	-	
Специальный комитет по операциям по поддержанию мира, 28 марта - 22 апреля	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	42	-	23	19	8	6,30/9,45	45	45	52
	<u>CI</u>								
	100								
Статистическая комиссия, 11-15 апреля	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	10	-	1	9	-	1,10/1,30	90	90	80
	<u>CI</u>					<u>AI</u>			
	33								
					<u>Издается к концу недели:</u>				
			<u>6</u>	<u>5</u>	<u>4</u>	<u>3</u>	<u>2</u>	<u>1</u>	
			32	5	10	5	11	10	
			-	-	-	-	-	-	
Статистическая комиссия - Рабочая группа по международным статистическим программам и координации, 6-9 сентября	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	8	-	1	7	-	0,55/2,35	88	88	75
	<u>CI</u>					<u>AI</u>			
	20								
					<u>Издается к концу недели:</u>				
			<u>6</u>	<u>5</u>	<u>4</u>	<u>3</u>	<u>2</u>	<u>1</u>	
			-	-	20	20	-	40	

Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) - Исполнительный совет, первая очередная сессия, 23-25 февраля 1994 года	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	6	-	-	6	-	2,35/0	100	100	83
	<u>CI</u>								<u>AI</u>
	25								
							<u>Издается к концу недели:</u>		
			<u>6</u>	<u>5</u>	<u>4</u>	<u>3</u>	<u>2</u>	<u>1</u>	
			-	-	25	25	25	-	
Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) - Исполнительный совет, вторая очередная сессия и ежегодная сессия, 25 апреля-6 мая	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	20	-	-	20	-	5/0,55	100	100	90
	<u>CI</u>								<u>AI</u>
	5								
							<u>Издается к концу недели:</u>		
			<u>6</u>	<u>5</u>	<u>4</u>	<u>3</u>	<u>2</u>	<u>1</u>	
			1	2	8	6	20	33	
Детский фонд Организации Объединенных Наций - Исполнительный совет, третья очередная сессия, 3-5 октября	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	6	6	-	12	-	1,35/0	200	0	100

Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ) – Рабочая группа по международной договорной практике, 14–25 февраля	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	16	-	-	15	1	4,15/0	94	100	88
	<u>CI</u>								
	50								
<u>AI</u>									
<u>Издаётся к концу недели:</u>									
	<u>6</u>	<u>5</u>	<u>4</u>	<u>3</u>	<u>2</u>	<u>1</u>			
	42	8							
Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ) – Рабочая группа по электронному обмену данными, 28 февраля–11 марта	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	18	-	1	17	1	3,30/1,10	94	94	94
	<u>CI</u>								
	50								
<u>AI</u>									
<u>Издаётся к концу недели:</u>									
	<u>6</u>	<u>5</u>	<u>4</u>	<u>3</u>	<u>2</u>	<u>1</u>			
	17	8	17	17	8				
(ЮНСИТРАЛ) – Рабочая группа по новому международному экономическому порядку, 14–25 марта	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	18	-	1	17	1	5,35/1,35	94	94	89
	<u>CI</u>								
	50								
<u>AI</u>									
<u>Издаётся к концу недели:</u>									
	<u>6</u>	<u>5</u>	<u>4</u>	<u>3</u>	<u>2</u>	<u>1</u>			
	8	17	25						
<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>	

ПРООН/ЮНФПА – Исполнительный совет, первая очередная сессия, 15–18 февраля

8 - - 2,30/2 100 100 88

СІ - АІ

Издается к концу недели:

4 3 2 1
 - - - 100

ПРООН/ЮНФПА – Исполнительный совет, вторая очередная сессия, 10–13 мая

А В С Д Е Ф MR PAF UF
 8 1 1 8 1 2/0,05 100 75 100

СІ 6 АІ

Издается к концу недели:

4 3 2 1
 - - 12 - 78

ПРООН/ЮНФПА – третья очередная сессия, 6–10 октября

А В С Д Е Ф MR PAF UF
 6 3 - 9 - 2,10/0,05 150 50 100

СІ 43 АІ

Издается к концу недели:

4 3 2 1
 - - 10 30

В. ЖЕНЕВА

Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, десятая специальная сессия, 2-20 июня	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	28	-	-	28	-	0/2,00	100	100	100
Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, одиннадцатая сессия, 21 ноября-9 декабря	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	30	-	2	28	-	0/1,10	93	93	93
Комитет по ликвидации расовой дискриминации, сорок четвертая сессия, 28 февраля-18 марта	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	30	-	2	28	-	0/1,35	93	93	93
Комитет по ликвидации расовой дискриминации, сорок пятая сессия, 1-19 августа	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	30	-	1	29	-	0/1,15	97	97	97
Комитет против пыток, двенадцатая сессия, 18-29 апреля	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	20	-	3	17	-	0/9,05	85	85	70
Комитет против пыток, тринадцатая сессия, 7-18 ноября	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	20	-	2	18	-	0/3,15	90	90	85
Комитет экспертов по перевозке опасных грузов, 28 ноября-7 декабря	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	16	-	1	15	-	0/1,30	94	94	94
Подкомитет экспертов по перевозке опасных грузов, 4-15 июля	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	20	-	1	19	-	0/0,30	95	95	95
	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>

Комитет по правам ребенка, пятая сессия, 10-28 января	29	-	3	26	-	1,10/0	90	90	90
	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
Комитет по правам ребенка, шестая сессия, 5-22 апреля	28	-	1	27	-	2,25/4,15	98	96	89
Комитет по правам ребенка, седьмая сессия, 26 сентября-14 октября	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	30	-	2	28	-	0/4,35	93	93	90
Комиссия по правам человека, пятидесятая сессия, 31 января-11 марта	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	100	-	17	83	-	0,20/11,15	83	60	83
Комиссия по правам человека, Специальная сессия, 24-26 июня	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	6	-	-	6	-	0/1,20	100	100	100
Комитет по правам человека, пятьдесят первая сессия, 4-29 июля	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	40	-	1	39	-	0/0,55	98	98	98
Комитет по правам человека, пятьдесят вторая сессия, 17 октября-4 ноября	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	30	-	1	29	-	0/1,40	97	97	97
Комиссия международного права, сорок шестая сессия, 2 мая-22 июля	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	95	-	-	95	-	0/4,10	100	100	99

Специальный комитет по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях, 12-14 января	<u>A</u>	6	-	1	5	-	0/1	83	83	83
Специальный комитет по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях, 25 апреля-7 мая	<u>A</u>	2	-	-	2	-	0/3	100	100	50
Специальный комитет по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях, 22-26 августа	<u>A</u>	10	-	1	9	-	0/2,45	90	90	80
Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Совет по торговле и развитию, сороковая сессия, вторая часть, 18-29 апреля	<u>A</u>	40	-	1	39	-	0/18,10	98	98	83

ЮНКТАД – Совет по торговле и развитию, возобновленная сессия, 25-27 июня	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	8	-	-	8	-	1,20/2,10	100	100	88
ЮНКТАД – Совет по торговле и развитию, сорок первая сессия, первая часть, 19-30 сентября	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	60	-	31	29	-	0/17,55	48	48	38
ЮНКТАД – Совет по торговле и развитию, исполнительная сессия, 13-15 сентября	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	6	-	1	5	-	-	83	83	83
ЮНКТАД – Совет по торговле и развитию, исполнительная сессия, 5 декабря	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	2	-	-	2	-	0/0,35	100	100	100
Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Исполнительный комитет Программы, сорок пятая сессия, 3-7 октября	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	11	1	-	12	-	0/4,25	109	91	92
ПРООН/ЮНФПА – Исполнительный совет, 6-17 июня	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	23	-	4	19	-	0,30/7,30	83	83	74

С. ВЕНА

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию, третья сессия, 26 апреля-6 мая	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	16	-	1	15	-	6,10/2,25	94	94	81
	<u>CI</u>								<u>AI</u>
	19								
							<u>Издается к концу недели:</u>		
			<u>6</u>	<u>5</u>	<u>4</u>	<u>3</u>	<u>2</u>	<u>1</u>	
			9	21	23	9	10	9	
Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию, Комитет полного состава, 29 апреля; 3-5 мая [Данные по документации включены выше]	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	8	-	-	8	-	5,35/0,40	100	100	75
Комиссия по наркотическим средствам, тридцать седьмая сессия, 13-22 апреля	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	16	-	2	14	-	3,50/4,40	88	88	75
	<u>CI</u>								<u>AI</u>
	50								
							<u>Издается к концу недели:</u>		
			<u>6</u>	<u>5</u>	<u>4</u>	<u>3</u>	<u>2</u>	<u>1</u>	
			11	9	5	9	-	16	

Комиссия по наркотическим средствам, тридцать седьмая сессия, Комитет полного состава, 15 и 18-20 апреля	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	8	-	-	8	-	3,55/3,35	100	100	75
[Данные по документам включены выше]									
Комитет по использованию космического пространства в мирных целях (КОПУОС), 6-17 июня	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	19	-	3	16	-	3,25/13,45	84	84	58
<u>CI</u>									
73									
	<u>AI</u>								
	<u>Издается к концу недели:</u>								
	<u>6</u>	<u>4</u>	<u>5</u>	<u>3</u>	<u>2</u>	<u>1</u>	<u>2</u>	<u>2</u>	<u>1</u>
	-	2	-	1	2	22			
КОПУОС - Научно-технический подкомитет, 21 февраля-4 марта	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	20	-	3	17	-	4,15/11,45	85	85	60
<u>CI</u>									
4									
	<u>AI</u>								
	<u>Издается к концу недели:</u>								
	<u>6</u>	<u>4</u>	<u>5</u>	<u>3</u>	<u>2</u>	<u>1</u>	<u>2</u>	<u>2</u>	<u>1</u>
	4	4	13	18	10	47			
КОПУОС - Юридический подкомитет, тридцать третья сессия, 21 марта-5 апреля	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	18	-	3	15	-	4,55/7,40	83	83	61
<u>CI</u>									
41									
	<u>AI</u>								
	<u>Издается к концу недели:</u>								
	<u>6</u>	<u>4</u>	<u>5</u>	<u>3</u>	<u>2</u>	<u>1</u>	<u>2</u>	<u>2</u>	<u>1</u>
	9	21	24	-	-	4			

Международный совет по контролю над наркотическими средствами, пятьдесят шестая сессия, 9-19 мая	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	18	-	-	18	-	1,05/5,40	100	100	89
	<u>CI</u>								<u>AI</u>
	-								
							<u>Издаётся к концу недели:</u>		
				<u>6</u>	<u>5</u>	<u>4</u>	<u>3</u>	<u>2</u>	<u>1</u>
				-	8	8	8	19	58
Международный совет по контролю над наркотическими средствами, пятьдесят седьмая сессия, 31 октября-17 ноября	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	28	-	-	28	-	1,30/6,50	100	100	93
	<u>CI</u>								<u>AI</u>
	-								
							<u>Издаётся к концу недели:</u>		
				<u>6</u>	<u>5</u>	<u>4</u>	<u>3</u>	<u>2</u>	<u>1</u>
				-	-	16	19	16	48
Научный комитет Организации Объединенных Наций по воздействию атомной радиации, сорок третья сессия, 7-11 марта	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	13	-	-	13	-	0,15/4,20	100	100	92
	<u>CI</u>								<u>AI</u>
	13								
							<u>Издаётся к концу недели:</u>		
				<u>6</u>	<u>5</u>	<u>4</u>	<u>3</u>	<u>2</u>	<u>1</u>
				-	38	37	-	-	12

<p>Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР), -- Комитет резервного фонда 28-29 апреля</p>	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	3	-	-	3	-	-	100	100	100
<p>[Управление конференционного обслуживания не занимается переводом, изданием и распространением сессионной документации БАПОР]</p>									
<p>БАПОР – совещание Консультативной комиссии, 15 сентября</p>	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	2	-	-	2	-	-	100	100	100
<p>[Управление конференционного обслуживания не занимается переводом, изданием и распространением сессионной документации БАПОР]</p>									
<p>БАПОР – Комитет резервного фонда, 1-2 декабря</p>	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>MR</u>	<u>PAF</u>	<u>UF</u>
	4	-	-	4	-	-	100	100	100
<p>[Управление конференционного обслуживания не занимается переводом, изданием и распространением сессионной документации БАПОР]</p>									

Приложение II

АНАЛИЗ СТАТИСТИЧЕСКИХ ДАННЫХ

1. Общий коэффициент использования за 1994 год составлял 82 процента. Он исчисляется путем сведения воедино данных, содержащихся в шести колонках, по всем органам в трех местах службы и рассмотрения их как данных, отражающих работу единого органа, что указано в нижеследующей таблице:

Место службы	A	B	C	D	E	F	UF
Нью-Йорк	1 162	110	222	1 050	109	655	74
Женева	720	-	76	644	-	112	84
Вена	<u>173</u>	<u>-</u>	<u>12</u>	<u>161</u>	<u>-</u>	<u>96</u>	<u>75</u>
	<u>2 055</u>	<u>110</u>	<u>310</u>	<u>1 855</u>	<u>109</u>	<u>863</u>	<u>82</u>

2. Общий коэффициент использования за 1994 год отражает уменьшение на 2 процента по сравнению с аналогичным показателем за 1993 год (84 процента), о чем говорится в пункте 1 документа A/AC.172/157.

3. Средний коэффициент использования за 1994 год составлял 82 процента. Он исчисляется путем сведения воедино коэффициентов использования каждого органа, включенного в обзор, на каждой сессии, проведенной в течение данного года, и последующего деления этого показателя на число проведенных сессий (то есть в 1994 году - 6204/76). Средние коэффициенты использования за период 1985-1993 годов были следующими:

1985 год	1986 год	1987 год	1988 год	1989 год	1990 год	1991 год	1992 год	1993 год	1994 год
74	74	77	75	75	70	77	78	83	82

4. Результаты исследования свидетельствуют о том, что, за исключением периода 1988-1990 годов и небольшого уменьшения в 1994 году, на протяжении последних 10 лет имела место тенденция увеличения коэффициента использования. В целом, включенные в обзор органы обычно превосходят базовые показатели коэффициента использования - 75 процентов и 80 процентов, принятые Комитетом по конференциям соответственно в 1983 и 1993 годах.

5. Коэффициенты использования органов, включенных в выборку, за период 1992-1994 годов представлены ниже в таблице для целей сравнения:

Коэффициент использования (в процентах)	Число сессий		Коэффициент использования (в процентах)	Число сессий 1994 год
	1992 год	1993 год		
0-14	-	-	0-19	-
15-24	-	-	20-29	-
25-34	1	-	30-39	2
35-44	-	-	40-49	-
45-54	4	4	50-59	3
55-64	2	1	60-69	8
65-74	9	7	70-79	16
75-84	9	12	80-100	<u>47</u>
95-100	<u>17</u>	<u>28</u>		
Итого	<u>42</u>	<u>52</u>		<u>76</u>

6. В 1992 и 1993 годах 10 процентов органов, включенных в выборку, вошли в число органов, имеющих самый низкий показатель коэффициента использования - 0-54 процента. В 1994 году лишь 2 процента органов имели самый низкий коэффициент использования, составляющий 0-49 процентов. В 1992 и 1993 годах 20 процентов органов использовали от 55 до 74 процентов своих ресурсов. В 1994 году 36 процентов органов использовали от 50 до 79 процентов своих ресурсов. Что касается базового показателя, то в 1992 и 1993 годах соответственно 62 и 77 процентов органов использовали 75 и более процентов своих ресурсов конференционного обслуживания; в 1994 году у 62 процентов органов коэффициент использования составлял 80 процентов или выше.

7. Сводные данные выглядят следующим образом:

Использование ресурсов конференционного обслуживания (в процентах)	Число проведенных сессий (в процентах)		Использование ресурсов конференционного обслуживания (в процентах)	Число проведенных сессий (в процентах)
	1992 год	1993 год		
75-100	62	77	80-100	62
55-74	26	15	50-79	36
0-54	12	8	0-49	2

8. Ниже приводятся коэффициенты проведения заседаний включенных в выборку органов за 1994 год:

<u>В процентах</u>	<u>Число сессий</u>
40-49	3
50-59	1
60-69	1
70-79	1
80-89	15
95+	55
Итого	<u>62</u>

9. Таким образом, в 1994 году 7 процентов органов, включенных в выборку, имели коэффициент проведения заседаний ниже 80 процентов; у 93 процентов органов этот коэффициент был выше 80 процентов. Семьдесят два процента органов имели коэффициенты порядка 90 процентов и выше.

10. Ниже приводятся коэффициенты точности планирования включенных в выборку органов за 1994 год:

<u>В процентах</u>	<u>Число сессий</u>
0-39	2
40-49	3
50-59	3
60-69	6
70-79	7
80-89	11
90-100	44
Итого	<u>76</u>

11. Таким образом, в 1994 году 28 процентов органов имели коэффициенты точности планирования ниже 80 процентов; у 72 процентов органов этот коэффициент был выше 80 процентов. У 58 процентов органов коэффициенты точности планирования были порядка 90-100 процентов.

Приложение III

ОБЗОРНЫЙ ДОКЛАД О ЗАСЕДАНИЯХ, ПРОВЕДЕННЫХ В ХОДЕ ДВУХГОДИЧНЫХ ПЕРИОДОВ 1992-1993 ГОДОВ И 1994-1995 ГОДОВ

1. На своей основной сессии 1994 года Комитет по конференциям просил Секретариат представить Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии через Комитет по конференциям обзорную таблицу с указанием по секторам совещаний, проведенных в течение двухгодичных периодов 1992-1993 годов и 1994-1995 годов (используя прогнозируемые данные на вторую половину 1995 года), в том числе данных об ориентировочной стоимости предоставленных конференционных услуг, а также разбивкой расходов на обслуживание заседаний и документацию 1/.

2. Данное приложение представляется в соответствии с упомянутой выше просьбой. В нем приведены фактические данные по конференционным услугам, которые были предоставлены в Нью-Йорке в 1992, 1993 и 1994 годах. В приложении также приведены оценочные данные за 1995 год: они включают фактические данные за первую половину года и прогнозируемые данные на вторую его половину. Упомянутые прогнозы основаны на том предположении, что по каждому элементу в таблице 3 ниже доля ежегодного объема работы, которую предстоит выполнить во второй половине текущего года, будет аналогичной объему работы, выполненному во второй половине 1994 года.

3. Разбивка данных по секторам в первую очередь отражает номенклатуру главных органов Организации Объединенных Наций, т.е. Генеральную Ассамблею, Совет Безопасности, Экономический и Социальный Совет, Совет по Опеке и Секретариат, и выглядит следующим образом:

а) Сектор А включает Генеральную Ассамблею, ее главные комитеты и вспомогательные органы, за исключением тех, которые занимаются вопросами разоружения, космического пространства и деколонизации;

б) Сектор В включает Совет Безопасности и его вспомогательные органы, а также органы, занимающиеся вопросами разоружения и космического пространства;

с) Сектор С включает Экономический и Социальный Совет, его функциональные комиссии и вспомогательные органы, а также другие органы, активно занимающиеся экономическими и социальными вопросами, главным образом руководящие органы Программы развития Организации Объединенных Наций и Детского фонда Организации Объединенных Наций;

д) Сектор D включает Совет по Опеке и Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

е) Сектор Е включает специальные конференции, их подготовительные механизмы и некоторые органы, учрежденные в результате проведения таких конференций, например Подготовительную комиссию для Международного органа по морскому дну и Международного трибунала по морскому праву, а также сам Международный орган по морскому дну. В эту категорию включены услуги, которые были предоставлены в связи с проведением Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Международной

конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Международной конференции по народонаселению и развитию, Конференции Организации Объединенных Наций по трансзональным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб, Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и четвертой Всемирной конференции по положению женщин;

ф) Сектор F включает услуги, которые были предоставлены в результате осуществления постоянных мандатов Секретариата или по его инициативе. Что касается услуг по проведению совещаний, то эта категория включает главным образом совещания представителей стран, предоставляющих войска для операций по поддержанию мира, и пресс-конференции, созываемые Генеральным секретарем или Департаментом общественной информации. В плане письменного перевода, обработки текстов и выпуска документации наибольший объем работы приходится на материалы, предназначенные для общественной информации, документацию административного характера, официальную переписку, издания библиотеки им. Д. Хаммаршельда, Журнал Организации Объединенных Наций и международные договоры, депозитарием которых является Генеральный секретарь;

г) Сектор G включает совещания региональных групп и другие межправительственные совещания, помимо совещаний органов системы Организации Объединенных Наций, например совещания неприсоединившихся стран и Группы 77.

4. В таблицах 1, 2 и 3 ниже данные о количестве проведенных заседаний включают те официальные и неофициальные заседания, которые обеспечивались устным переводом. Другие категории предоставленных услуг не требуют пояснений. Данные по услугам, которые не приведены в разбивке по секторам, в таблицы не включены (главное руководство, планирование и контроль, услуги справочной и терминологической службы, редактирование, подготовка оригинала к репродуцированию, чтение корректуры и распространение).

Таблица 1. ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1992-1993 ГОДОВ -
ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ

КОНФЕРЕНЦИОННЫЕ УСЛУГИ С РАЗБИВКОЙ ПО СЕКТОРАМ

Услуги	Секторы							Итого
	A	B	C	D	E	F	G	
Заседания								
Количество	2 514	1 553	796	121	390	258	588	6 220
В процентах	40	25	13	2	6	4	10	100
Стенографические отчеты								
Количество	262	420	-	43	-	-	-	725
В процентах	36	58	-	6	-	-	-	100
Краткие отчеты								
Количество	659	252	124	-	1	-	-	1 036
В процентах	63	24	12	-	1	-	-	100

Услуги	Секторы							Итого
	A	B	C	D	E	F	G	
Перевод/редакция								
В тысячах слов	89 669	56 589	42 663	2 584	8 977	13 875	-	214 357
В процентах	42	26	20	1	4	7	-	100
Обработка текста								
В тысячах слов	182 484	97 241	76 482	5 123	16 519	22 230	-	400 079
В процентах	46	24	19	1	4	6	-	100
Типографские работы								
В тысячах оттисков страниц	501 457	240 188	365 754	9 391	80 726	347 351	-	1 544 867
В процентах	32	16	24	1	5	22	-	100

Таблица 2. 1994 ГОД - ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ КОНФЕРЕНЦИОННЫЕ
УСЛУГИ
С РАЗБИВКОЙ ПО СЕКТОРАМ

Услуги	Секторы							Итого
	A	B	C	D	E	F	G	
Заседания								
Количество	1 535	759	421	42	290	189	345	3 581
В процентах	43	21	12	1	8	5	10	100
Стенографические отчеты								
Количество	142	207	-	16	-	-	-	365
В процентах	39	57	-	4	-	-	-	100
Краткие отчеты								
Количество	361	71	64	-	-	-	-	496
В процентах	73	14	13	-	-	-	-	100
Перевод/редакция								
В тысячах слов	54 942	19 182	21 299	1 190	5 624	8 318	-	110 555
В процентах	50	17	19	1	5	8	-	100
Обработка текста								
В тысячах слов	108 451	33 039	36 668	2 402	10 191	12 787	-	203 538
В процентах	54	16	18	1	5	6	-	100
Типографские работы								
В тысячах оттисков страниц	274 224	54 726	200 936	3 422	49 410	192 320	-	775 038
В процентах	35	7	26	1	6	25	-	100

Таблица 3. 1995 ГОД - ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ КОНФЕРЕНЦИОННЫЕ УСЛУГИ
С РАЗБИВКОЙ ПО СЕКТОРАМ - ОЦЕНОЧНЫЕ ДАННЫЕ

Услуги	Секторы							Итого
	A	B	C	D	E	F	G	
Заседания								
Количество	1 473	753	714	23	267	43	413	3 686
В процентах	40	20	19	1	7	2	11	100
Стенографические отчеты								
Количество	128	183	-	10	5	-	-	326
В процентах	39	56	-	3	2	-	-	100
Краткие отчеты								
Количество	243	62	26	-	51	-	-	382
В процентах	64	16	7	-	13	-	-	100
Перевод/редакция								
В тысячах слов	51 552	15 662	24 915	1 033	4 892	8 292	-	106 346
В процентах	48	15	23	1	5	8	-	100
Обработка текста								
В тысячах слов	114 099	29 397	40 716	2 212	9 051	11 232	-	206 707
В процентах	55	14	20	1	4	6	-	100
Типографские работы								
В тысячах оттисков страниц	268 422	80 573	152 152	2 268	73 580	278 239	-	855 234
В процентах	31	9	18	1	9	32	-	100

5. Для выполнения просьбы Комитета по конференциям относительно предоставления сведений о расходах на обслуживание заседаний и документацию были использованы данные о фактических расходах конференционных служб в Нью-Йорке за двухгодичный период 1992-1993 годов и за 1994 год. Совокупные показатели расходов, охватывающие все виды работ, выполняемых персоналом подразделений конференционного обслуживания, включая управление, были разбиты на две основные категории: i) обслуживание заседаний, устный перевод и стенографические отчеты; и ii) услуги по подготовке документации. Затем расходы по каждой категории были распределены среди семи секторов (A-G), используя для категории (i) количество проведенных заседаний в процентном распределении по секторам и объем работы по письменному переводу/редактированию - для категории (ii).

6. Распределенные таким образом расходы отражают долю общего объема ресурсов, использованную каждым из секторов во всех областях деятельности по обслуживанию конференций (см. таблицы 4 и 5 ниже).

Таблица 4. ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1992-1993 ГОДОВ - РАСХОДЫ ПО
ОБСЛУЖИВАНИЮ
КОНФЕРЕНЦИЙ - ОЦЕНОЧНОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПО СЕКТОРАМ

(В тыс. долл. США)

Услуги	Секторы							Итого
	A	B	C	D	E	F	G	
Заседание, устный перевод и составление стенографических отчетов	16 494,6	10 309,1	5 360,7	824,7	2 474,2	1 649,5	4 123,6	41 236,4
В процентах	40	25	13	2	6	4	10	100
Документация	73 815,6	45 695,4	35 150,3	1 757,5	7 030,0	12 302,7	-	175 751,5
В процентах	42	26	20	1	4	7	-	100
Итого	90 310,2	56 004,5	40 511,0	2 582,2	9 504,2	13 952,2	4 123,6	216 987,9
В процентах	42	26	19	1	4	6	2	100

Таблица 5. 1994 ГОД - РАСХОДЫ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ
КОНФЕРЕНЦИЙ -
ОЦЕНОЧНОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПО СЕКТОРАМ

(В тыс. долл. США)

Услуги	Секторы							Итого
	A	B	C	D	E	F	G	
Заседание, устный перевод и составление стенографических отчетов	11 328,3	5 532,5	3 161,4	263,5	2 107,6	1 317,2	2 634,5	26 345,0
В процентах	43	21	12	1	8	5	10	100
Документация	45 734,3	15 549,7	17 379,0	914,7	4 573,4	7 317,5	-	91 468,6
В процентах	50	17	19	1	5	8	-	100
Итого	57 062,6	21 082,2	20 540,4	1 178,2	6 681,0	8 634,7	2 634,5	117 813,6
В процентах	48	18	18	1	6	7	2	100

Примечание

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия,
Дополнение № 32, пункт 20.

/...

A/AC.172/161

Russian

Page 28

/...